

## Our Lady of Fatima Church



### 3<sup>a</sup> Domingo de Pascoa 3rd Sunday of Easter

**Primeira Leitura: First Reading:**  
Atos / Acts 3:13-15,17-19

**Segunda Leitura: Second Reading:**  
1 João / 1 John 2:1-5a

**Evangelho: Gospel:**  
Lucas / Luke 24:35-48

### COLETAS-COLLECTIONS

#### Semana Passada/Last Week

Abril / April 7-8, 2018

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima  
Our Lady of Fátima  
**\$1,616**

#### 2<sup>nd</sup> Coleta/Collection

Parish Needs/  
Necessidades da Paroquia  
**\$1,237**

#### Esta Semana/This Week

Abril / April 14-15, 2018

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima  
Our Lady of Fátima

#### Próxima Semana/Next Week

Abril / April 21-22, 2018

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima  
Our Lady of Fátima

#### 2<sup>nd</sup> Coleta/Collection

Our Lady of Peneda  
N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Peneda

**Memoriais da Liturgia** - A vela para o Santissimo Sacramento foi doada por Eugenia Silva e Teresa Brites. A vela para o Nossa Senhora foi doada por Teresa Brites. As hostias foi doadas por Teresa Brites em ação de graças. Deus a todos abençoe pela sua generosidade.

**Liturgy Memorials** - The candle for the Blessed Sacrament has been donated by Eugenia Silva and Teresa Brites. The candle for Our Lady has been donated by Teresa Brites. The hosts have been donated by Teresa Brites in thanksgiving. God Bless you for your generosity.

### THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Do not look forward to what may happen tomorrow. The same Everlasting Father, who takes care of you today, will take care of you tomorrow. He will either shield you from suffering or give you unfailing strength to bear it. Be at peace then and put aside all anxious thoughts and imaginations. - *Saint Francis de Sales*

Não olhe para a frente para o que pode acontecer amanhã. O mesmo Pai Eterno, que cuida de hoje, vai cuidar de amanhã. Ele vai protegê-lo do sofrimento, ou dar-lhe força infalível para suportá-lo. Esteja em paz, então, e deixa de lado todos os pensamentos e imaginações ansiosos. - *São Francisco de Sales*

**Parish Yard Sales:** We will be holding parish yard sales this summer. If you have items to donate, please drop them off by the parking lot door.

April 14 & 15, 2018

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

### Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Joanne Pantapas
Olivia Silva	Kelly Quadros	Don White
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Buccì
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Linda Hyde	AnnMarie Hannon
Maria Lima	Kathy Cahill	Fr. Scott Pontes
Jeffrey Santos	Laura Speliotis	Linda Mathews
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Melissa DaSilva	Thomas Pimenta	Anthony Iasbarrone
Jimmy daSilva	Lucas Hernandez	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Brandi Jackson
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Iirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Darren Santos	Maria Joaquina Cabral	Connie Cook
Maria Frias Silva	Maria Rosa	Gabriella M. deOliveira
Sergio e Fatima Soares	Luisa Amaral	Benjamin West
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Belmira Santos	Maryanne Pierce	Rita Bushee
Mildred Justo	Paula Cristina Silva	Angela Trionfi
Maria Terra	Maria Antonieta Marques	Arlindo Santos
Tammy Stevens	Jacinto Figueiredo	Jennifer Desrosiers
Manuel DaSilva	Ruby Hill	Glorinda Bettencourt
Mucci family	Carol Camelo	Grace Longo
Maria Lucinda daSilva	João Narcisso	José Gregorio
Kaylin Jette (9yrs)	Olivia (17yrs)	Fernanda Sousa
Purificação Machado	Nuno Borges	Antonia Ribeiro
Tuuliikki Molano	Ryan Gabriel Lopez	Ingrid Grant
Kwesi Matthew		

If you have any changes to this list, please let us know.  
Se tiver quaisquer alterações nesta lista, por favor avise-nos.

**Catholic Appeal 2018:** Remember the 2018 Catholic Appeal. Thank you to those who have given generously to support our parish in this effort. Our parish goal for this year is \$8,956 and to date, we have reached 80% of our goal. If you were unable to make a pledge to the Catholic Appeal yet, please take a pledge form from the pew. You also can make a gift or pledge online at [www.bostoncatholicappeal.org](http://www.bostoncatholicappeal.org). Thank you for your support and for helping us reach our parish goal.

**Apelo Católico de 2018:** Lembra o Apelo Católico de 2018. Obrigado para àqueles que já deram generosamente para apoiar a nossa paróquia neste esforço. O nosso objetivo da paróquia para este ano é de \$8,956 e até o momento, chegamos a 80% do nosso objetivo. Se fosse incapaz de fazer uma promessa para o Apelo Católico, no entanto, por favor, tome uma forma da enfor do banco. Também pode fazer um presente ou dar online no [www.bostoncatholicappeal.org](http://www.bostoncatholicappeal.org). Obrigado por seu apoio e por nos ajudar a alcançar o nosso objetivo paróquia.

14 e 15 de Abril, 2018

## Our Lady of Fatima Church

### Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
<b>Segunda-feira/Monday – 9am</b>	<b>4/16</b>
Manuel Sousa	Delminda
José Oliveira – 6° ann	irma Conceição
<b>Terça-feira/Tuesday – 9am</b>	<b>4/17</b>
Almas do Purgatorio	
<b>Quarta-feira/Wednesday</b>	<b>4/18</b>
<b>Nao haverá Missa</b>	
Antonio Sousa	esposa Delminda
<b>Quinta-feira/Thursday</b>	<b>4/19</b>
<b>Nao haverá Missa</b>	
<b>Sexta-feira / Friday – 6pm</b>	<b>4/20</b>
Almas do Purgatorio	
<b>Sábado / Saturday</b>	<b>4/21</b>
<b>9am</b>	
Almas do Purgatorio	
<b>5:00 PM – Missa / Mass</b>	
José Felizardo	esposa e filhos
Edward Manuel Faustino	
Maria Zolotas	Ondina Martinho
Francisco, Bernardino e Maria Pimenta	familia
Manuel H Cunha	esposa e filhos
Antonio doCoito Cabral – 15° anniv	Teresa Brites
Em Honra de Nossa Senhora de Peneda	
<b>Sunday/Domingo</b>	<b>4/22</b>
<b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b>	
João e Arminda Vieira	filha Maria Silva e familia
Porfirio Dinis, João (11° ann) e Maria Enes	esposa/filha
<b>11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>	
Serafim e Jeronima Ortins,	
e familiares	Maria Urbina e familia
Antonio e Manuel Silva e Maria Alcina	Antonina Silva
João e Urbina Quadros	familia
Aristides Lima	Maria daLuz Soares
Manuel S Cunha	Maria V Silva
<b>6:00 PM –Missa/ Mass</b>	
Mass for all parishioners	

**“Yard Sale” por Nossa Paróquia:** Vamos realizar um Yard Sale para a nossa paróquia neste verão. Se tem coisas para doar, por favor, deixá-os o fora ao pé da porta do salão.

As a means of working toward Evangelization, we will begin a series of **door-to-door visitations** in our parish area. On Sunday, April 22 from 4-5pm, we will have a training session for those who will be working on this project. Anyone interested in joining us is most welcome.

**Pray for our military.** Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**Reze por nossos militares.** Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

### PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

April 15	Confirmation Retreat
April 29	Confirmation at 11:30am Mass
May 5	First Communion Retreat
May 9-11	Triduo para a Festa da Nossa Senhora
May 12	Mass & Candlelight Procession / Procissão
May 13	Our Lady of Fatima Feast/Festa da NS Fatima
June 3	First Communion at 11:30am Mass

**Old Religious Articles:** If you have any unwanted religious medals, rosaries, religious calendars and articles (e.g., statues, nativity scenes, etc. even if they are broken/chipped), please see Fr. Christopher or leave them in the sacristy. Thank you.

**Artigos Religiosos:** Se tiver algumas medalhas religiosas indesejadas, rosários, antigos calendários religiosos e artigos (por exemplo, estátuas, presépios, etc., mesmo se eles estão quebrados ou lascados) por favor, fala com o Padre Christopher ou deixá-los na sacristia. Obrigado.

On Saturday, April 21 at 5pm, we will have a Mass in honor of **Our Lady of Peneda**. Members of the organization are raising money to restore the Shrine of Our Lady of Peneda in Arcos de Valdevez, Gaviara, Portugal and will be with us to celebrate with an authentic replica of the statue. This Sacred Place dates back to the 13<sup>th</sup> century, where according to tradition, Our Lady appeared to a little shepherd who asked him to build a hermitage there. The group is working to preserve the heritage and memory of our ancestors in faith. They are committed to gradually restoring the interior of the Shrine: electricity and surveillance; windows and doors; paintings; altarpieces; and a reconciliation space. To help with the restoration, we will be having a second collection at all the Masses next weekend. Your generosity is appreciated!

No Sábado, dia 21 de Abril, às 17 horas, teremos uma Missa em honra de **Nossa Senhora da Peneda**. Os membros da organização que arrecadam dinheiro para restaurar o Santuário de Nossa Senhora da Peneda em Arcos de Valdevez, Gaviara, Portugal estarão connosco para celebrar com uma autêntica réplica da estátua. Lugar Sagrado remonta ao Seculo XIII, onde segundo a tradição Nossa Senhora apareceu a uma pastorinha que lhe pediu para contruir ali uma ermida. É nosso obrigação preservar o patrimonio e memoria dos nossos antepassados. Estamos empenhados em, faseadamente, recuperar o interior do Santuario: electricidade e vigilância; janelas e portas; pinturas; altar e retabulos; e espaço de reconciliação. Para ajudar com a restauração, teremos uma segunda coleta em todas as Missas no próximo fin de semana. Sua generosidade é apreciada!

Como forma de trabalhar para a Evangelização, iniciaremos uma série de **visitas porta-a-porta** em nossa área paroquial. No Domingo, 22 de Abril, das 16 às 17h, teremos uma sessão de treinamento para aqueles que estarão trabalhando neste projeto. Qualquer pessoa interessada em se juntar a nós é muito bem vinda.

## Our Lady of Fatima Church

**Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners:** We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria de receber a Comunhão

Name/Nome: \_\_\_\_\_

Address/ Endereço: \_\_\_\_\_

Phone / Telefone: \_\_\_\_\_

### Have you considered "adopting a Carmelite Sister"? Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

A 'Suicide Prevention and Awareness Forum' will be held at St. Ann Church Hall, 140 Lynn St., Peabody, on Sunday, April 29, from 2-5pm. Presenting organizations include: The American Foundation for Suicide Prevention; Lahey Health Behavioral Services; and Peabody Police Chief Thomas Griffin. Fellowship and light refreshments will follow. Admission is free.

Um "Fórum de Prevenção e Conscientização sobre o Suicídio" será realizado no Salão da Paróquia da Santa Ana, em 140 Lynn St., Peabody, no Domingo, 29 de Abril, das 14h às 17h. Apresentando organizações incluem: A Fundação Americana para a Prevenção do Suicídio; Serviços Comportamentais de Saúde Lahey; e o Chefe de



**Holy Spirit Crown:** Please complete the information below if you are interested in the possibility of having the Holy Spirit Crown in your home for a week in 2019. Place the completed form in the collection basket. Names will be drawn in June.

**Coroa do Espírito Santo:** Por favor, complete as informações abaixo se estiver interessado na possibilidade de ter a Coroa do Espírito Santo em sua casa por uma semana em 2019. Coloque o formulário preenchido no cesto de coleta. Os nomes serão sorteados em Junho.

Nome / Name	Endereço / Street Address	City / Cidade	Telefone / Phone #

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Polícia da Peabody, Thomas Griffin. Irmandade e refrescos de luz seguirão. A entrada é gratuita.

**World Day of Prayer for Vocations.** Pope Francis has asked the entire Church – 1.2 billion Catholics – to pray for vocations on April 22. Pray for the young men and women in our parish who are called to be priests, or religious sisters/brothers and urge fellow parishioners to encourage the teens and young adults in our parish.

**O Dia Mundial de Oração pelas Vocações:** O Papa Francisco pediu a toda a Igreja – 1.2 bilhão de Católicos – que orem fervorosamente pelas vocações no 22 de Abril. A melhor coisa que pode fazer é rezar de coração pelos rapazes e moças de nossa paróquia chamados a ser sacerdotes, ou irmãs/irmãos religiosos. Também pode incentivar outros paroquianos a orem da mesma forma - e a expressar seu encorajamento diretamente aos adolescentes e jovens adultos de nossa paróquia.

**JESUS aCROSS the Border** Gathering on Friday, April 20 at Merrimack College: Collegiate Church of Christ the Teacher from 7:30pm-12am. College Night- Represent Your Current, Former, or Favorite College. The event is geared toward young adults, 18-35 years of age. It begins at 7:30pm with Eucharistic Adoration. Mass will follow at 9pm with Fr. Carlos Suarez, followed by pizza social. Please visit their Facebook Page for more information.

**Encontro de JESUSaCROSStheBorder** na Sexta-feira, 20 de Abril, no Merrimack College: Igreja Colegiada de Cristo, o Mestre, das 19h30 às 12am. Evento Social: Noite da Faculdade – Represente a sua faculdade atual, anterior ou favorita. O evento é voltado para jovens adultos, entre 18 e 35 anos de idade. Começa às 19h30 com Adoração Eucarística e louvor e adoração acústicos. A Missa seguirá às 9 da noite com o Padre Carlos Suarez, seguido por um tempo social com pizza. Por favor, envie um email para Billy Beauchesne em JESUSaCROSStheBorder@gmail.com ou visite nossa página no Facebook para mais informações.

**Almoço Comunitário.** 20 de Abril as 1pm. O Grupo do Movimento de Cursos de Cristandade da Cidade de Peabody dá as BOAS VINDAS e convida a todos que queiram participar no Almoço Comunitário, a realizar no Salão Paroquial. Por favor dê o seu nome e número do telefone a Lucia Mercês 978-531-3979.

**Community Luncheon:** April 20 at 1pm. The Cursillo Group of Peabody welcomes and invites everyone to participate in their Community Luncheon in the Parish Hall. Please call Lucia Mercês 978-531-3979 and give your name and phone number.